

Имею честь доложить Совету Безопасности следующее.

6 октября 1954 года председатель Египетско-израильской смешанной комиссии по перемирию получил следующую жалобу:

«Рано утром 28 сентября 1954 года израильское торговое судно «Бат Галим», команда которого состояла из 10 израильских граждан, вошло в египетские территориальные воды в районе Суэцкого залива в нескольких милях к югу от маяка Порт Рок. Экипаж судна открыл огонь из автоматического оружия по двум египетским лодкам, находящимся в указанном районе, потопил одну из них, в результате чего погибли два египетских рыбака по имени Абд эль Азиз Сабри и Мохамед Хамид эль Талатини. Другая лодка в результате обстрела была повреждена, но ее экипажу удалось добраться на ней до берега.

Это нападение, совершенное вооруженными израильскими гражданами в пределах египетских территориальных вод, представляет собой грубое нарушение Общего соглашения о перемирии.

Необходимо произвести расследование».

Во исполнение просьбы Египта председатель начал приготовления для расследования. Группа из трех наблюдателей Организации Объединенных Наций была направлена в Суэц и 10 октября 1954 года начала расследование на месте.

8 октября 1954 года председатель Египетско-израильской смешанной комиссии по перемирию получил следующее заявление:

«Я хотел бы сослаться на жалобу Египта № 62—54 от 6 октября 1954 года и в соответствии со статьей X, пункт 7, Египетско-израильского Общего соглашения о перемирии настоящим представить протест против совершенно необоснованных утверждений Египта, содержащихся в указанной выше жалобе.

Утверждения, содержащиеся в этой египетской жалобе, являются грубым искажением и явно предприняты в качестве маневра, чтобы помешать быстрому освобождению судна «Бат Галим» и его команды.

Ввиду серьезных обвинений, содержащихся в жалобе Египта, и печальных обстоятельств данного дела, имею честь просить в соответствии со статьей IV, пункт 3, правил процедуры немедленного расследования и созыва чрезвычайного заседания Египетско-израильской смешанной комиссии по перемирию для рассмотрения этого вопроса».

Во исполнение просьбы Израиля председатель решил созвать чрезвычайное заседание и принял меры к немедленному рассмотрению израильского заявления. 10 октября 1954 года в Тель-Авив был направлен наблюдатель Органи-

зации Объединенных Наций. Он выслушал и допросил генерального агента судоходной компании, которая владеет судном «Бат Галим».

Доклад о расследовании на израильской стороне, датированный 13 октября 1954 года, был представлен обеим делегациям под названием «Расследование заявления Израиля, произведенное 10 октября 1954 года».

Доклад о расследовании на египетской стороне, датированный 19 октября 1954 года, был представлен обеим делегациям под названием «Расследование жалобы Египта, произведенное между 10 и 16 октября 1954 года».

17 октября 1954 года председатель известил обе делегации, что чрезвычайное заседание по израильскому заявлению от 8 октября 1954 года состоится 21 октября.

Во время заседания 21 октября 1954 года, которое продолжалось до 23 октября включительно, старший египетский делегат утверждал, что чрезвычайное заседание, решение о созыве которого было принято председателем по заявлению Израиля, является незаконным. По его мнению, правила процедуры, относящиеся к созыву чрезвычайных заседаний, не были применены или были применены неправильно. Не согласилась египетская делегация и с тем, что внесение Израилем заявления делает обязательным обсуждение на чрезвычайном заседании, созванном не по требованию Египта, жалобы Египта или доклада о расследовании на египетской стороне, произведенном после жалобы Египта.

25 октября 1954 года я провел неофициальную дискуссию с обеими делегациями; выяснилось, что позиция Египта остается неизменной. Я сообщил делегациям, что доложу о сложившейся ситуации Совету Безопасности. Израильская делегация согласилась отложить заседание, назначенное на 26 октября, от которого при нынешних обстоятельствах не было бы никакой пользы.

## ДОКУМЕНТ S/3310

Письмо представителя Израиля от 27 октября 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]  
[27 октября 1954 года]*

Имею честь сослаться на повестку дня, утвержденную Советом Безопасности на его 682-м заседании 14 октября 1954 года, которая гласит:

«Жалоба Израиля на Египет по поводу:

а) приведения Египтом в исполнение ограничительных мер, касающихся прохода через Суэцкий канал торговых судов, направляющихся в Израиль».

Я хотел бы напомнить, что Совет Безопасности на этом заседании, заслушав мое заявление и заявление представителя Египта, решил отложить дальнейшее рассмотрение этого вопроса до получения доклада Египетско-израильской смешанной комиссии по перемирию относительно инцидента с судном «Бат Галим», детали которого были изложены в моем письме к Вам от 28 сентября 1954 года (S/3296).

Начальник штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в своем докладе от 25 октября 1954 года (S/3309) информировал Совет о тунике, в котором оказалась Смешанная комиссия по перемирию вследствие обструкционистской тактики египетского делегата.

Как явствует из этого доклада, правительство Египта, представив в Смешанную комиссию по перемирию необоснованную жалобу, в силу которой Совет Безопасности отложил рассмотрение жалобы моего правительства по поводу упорного введения Египтом ограничений на проход судов всех наций через Суэцкий канал, делает сейчас все возможное, для того чтобы воспрепятствовать обсуждению в Комиссии своей собственной жалобы.

Ввиду этого преднамеренного нарушения планов Совета и нормальной процедуры Смешанной комиссии по перемирию мое правительство поручило мне просить Вас созвать экстренное заседание Совета Безопасности, с тем чтобы можно было возобновить обсуждение его жалобы на Египет в свете этих обстоятельств.

*(Подпись) Абба ЭБАН  
Постоянный представитель Израиля  
при Организации Объединенных Наций*

#### ДОКУМЕНТ S/3311

Письмо представителя Египта от 29 октября 1954 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на французском языке]  
[29 октября 1954 года]*

Ссылаясь на письмо от 27 октября 1954 года, направленное представителем Израиля Председателю Совета Безопасности (S/3310), относительно израильского судна «Бат Галим», имею честь обратить Ваше внимание на крупные ошибки, которое оно содержит, на вопиющее противоречие докладу начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия Генеральному Секретарю относительно судна «Бат Галим» (S/3309).

На самом деле в этом докладе нет никакого упоминания об «обструкционистской тактике египетского делегата». Не приписывает доклад

Египту и каких-либо попыток «воспрепятствовать обсуждению в Комиссии своей собственной жалобы». И наконец, в докладе нет ссылок на «преднамеренное нарушение планов Совета и нормальной процедуры Смешанной комиссии по перемирию».

Позиция, занятая египетским делегатом в Смешанной комиссии по перемирию, была продиктована желанием египетского правительства, чтобы Комиссия придерживалась установленной процедуры для успешного разрешения передаваемых ей дел и представила Совету Безопасности свой доклад относительно судна «Бат Галим».

Египетское правительство, стремящееся к тому, чтобы его жалоба относительно судна «Бат Галим» была рассмотрена как можно скорее, считает важным, чтобы председатель немедленно созвал Комиссию, которая должна заседать часто, возможно, даже каждый день, чтобы вынести решение по стоящим сейчас перед ней важным вопросам, включая вопрос о судне «Бат Галим».

Египетское правительство уже поручило делегату Египта в Смешанной комиссии по перемирию сообщить эту просьбу председателю Комиссии.

Прошу Вас, господин Председатель, дать необходимые указания, чтобы данное письмо было доведено до сведения членов Совета Безопасности.

*(Подпись) Махмуд АЗМИ  
Постоянный представитель Египта  
при Организации Объединенных Наций*

#### ДОКУМЕНТ S/3315

Доклад начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине от 10 ноября 1954 года на имя Генерального Секретаря относительно инцидента с судном «Бат Галим»

*[Подлинный текст на английском языке]  
[10 ноября 1954 года]*

Со времени моего доклада от 25 октября 1954 года (S/3309) председатель Египетско-израильской смешанной комиссии по перемирию получил от старшего египетского делегата следующую записку, датированную 30 октября:

«Ссылаясь на статью IV, пункт 1, правил процедуры и так как я стремлюсь как можно скорее обсудить жалобу Египта относительно судна «Бат Галим», расследование которой было произведено в Каире и Суэце между 10 и 16 октября сего года, я полагаю необходимым, чтобы Вы провели ряд последовательных заседаний Смешанной комиссии по перемирию